



Sofia Geisler
Medlem af Inatsisartut, Inuit Ataqatigiit

Besvarelse af § 37 spørgsmål nr. 112/2020 – vedrørende portør-redderuddannelsen ved Peqqissaanermik Ilinniarfik.

09-07-2020
Sagsnr. 2020 - 11236
Dok. nr. 10941081

Postboks 1029
3900 Nuuk
Tlf: +299 34 50 00
Email: ikin@nanoq.gl
www.nanoq.gl

Kære Sofia Geisler,

Tak for dine spørgsmål, som du har stillet i henhold til Inatsisartuts forretningsorden. Jeg vil besvare dem herunder.

Spørgsmål 1: *Er det korrekt, at der benyttes et enkelt dansk-sproget undervisningsmateriale for Portør- og Redderuddannelsen ved Peqqissaanermik Ilinniarfik? a. I bekræftende fald; på hvilket niveau forventes eleverne ved Portør- og Redderuddannelsen at kunne beherske det danske sprog?*

Svar: På portør-redderuddannelsen benyttes en dansksproget grundbog.

Det er et adgangskrav mindst at have opnået karakteren D i dansk ved folkeskolens afgangsprøve (FSA).

Spørgsmål 2: *Er det korrekt, at der ikke er udgivet undervisningsmateriale på grønlandsk for Portør- og Redderuddannelsen ved Peqqissannermik Ilinniarfik? a. Hvor meget vil det koste at få oversat den ene bog til grønlandsk?*

Svar: Det er korrekt, at der ikke er udgivet undervisningsmateriale på grønlandsk til portør-redderuddannelsen. For at sikre kvaliteten i uddannelsen anvender Peqqissaanermik Ilinniarfik faglitteratur, som er godkendt og anerkendt af relevante danske instanser.

Der findes sammenlignelige eksempler på oversættelse af undervisningsmateriale fra Kalaallit Nunaanni Teknikimik Ilinniarfik (KTI), som har kostet 120.000 kr.

Spørgsmål 3: *Naalakkersuisut bedes redegøre for, hvordan det sikres, at eleverne ved Portør- og Redderuddannelsen ved Peqqissaanermik Ilinniarfik, der ikke behersker dansk, får den nødvendige faglige viden, en Portør- og Redderuddannelsen kræver.*

Svar: For at sikre alle elever, der ikke behersker det danske sprog, får den nødvendige viden, er der afsat 25 timer til hver enkelt underviser om året til oversættelse af dansk undervisningsmateriale samt til udarbejdelse af grønlandske cases.

Der benyttes ikke udelukkende dansksproget undervisning på uddannelsen, da Peqqissaanermik Ilinniarfik primært har tosprogede undervisere.

Derudover er der afsat timer til uddannelsessamtaler, som kan udføres sammen med en kontaktlærer. Til uddannelsessamtalerne kan emner som læringsudfordringer og -muligheder herunder sprog drøftes. Hver enkelt elev får tildelt en kontaktlærer, som følger elevens udvikling under hele uddannelsesforløbet.

Spørgsmål 4: *Agter Naalakkersuisut at sikre, at der er en tolk tilstede ved undervisning af kommende Portør-Reddere?*

Svar: På nuværende tidspunkt er der ikke planer om tolkning af undervisningen, da der på Peqqissaanermik Ilinniarfik er iværksat tiltag for at imødekomme primært grønlandssprogede elever. Der er, som anført ovenfor, afsat 25 timer per underviser til bl.a. oversættelse af undervisningsmateriale til grønlandsk og timer til uddannelsessamtaler. Derudover er underviserne på Peqqissaanermik Ilinniarfik primært tosprogede.

Spørgsmål 5: *Naalakkersuisut bedes redegøre for, hvorvidt sproget er en hindring for at gennemføre en Portør- og Redderuddannelsen ved Peqqissaanermik Ilinniarfik. a. I tilfælde heraf; kan Naalakkersuisut oplyse hvor mange der stopper efter at være gået i gang med uddannelsen alene på grund af sprogvanskeligheder på hvert af holdene pr./år de seneste fire år?*

Svar: Der er elever på portør-redderuddannelsen, som oplever vanskeligheder under uddannelsen pga. sproget. Der findes imidlertid ikke oplysninger om, hvorvidt sproget alene er en hindring for gennemførelse af uddannelsen.

Når en elev afbryder uddannelsen, registrerer Peqqissaanermik Ilinniarfik årsagen overordnet. Det kan eksempelvis være "personlige årsager" eller "for meget fravær". Det registreres ikke konkret, om afbrydelsen skyldes eksempelvis sprogvanskeligheder.

Spørgsmål 6: *Hvor ofte bliver Portør- og Redderuddannelsen evalueret? a. I tilfælde heraf; kan Naalakkersuisut oplyse om uddannelsen løbende bliver justeret på baggrund af evalueringerne?*

Svar: På Peqqissaanermik Ilinniarfik evalueres samtlige uddannelser herunder portør-redderuddannelsen løbende. Evalueringen foregår bl.a. ved lærermøder efter et uddannelsesforløb er afsluttet.

Aktuelt er oversigten over uddannelsens struktur og indhold kaldet "uddannelsesbogen" under redigering og opdatering.

Med venlig hilsen

Ane Lone Bagger